

# ПЕСНЯ КАК СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ КОМПОНЕНТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Е.А.Громович

*преподаватель кафедры иностранных языков  
учреждения образования*

*«Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка»*

Обучение – сложный процесс как для преподавателя, так и для студента. Раньше образование сводилось к передаче знаний естественным и простым путём, не обладая всем широким спектром материала и идей, присущих современности. Сейчас в нашем распоряжении большое количество методов, которые позволяют сделать процесс обучения интересным, отражая внутренний мир обучающегося и привычную для него социальную среду. На современном этапе одним из наиболее мотивирующих средств обучения иностранному языку может выступать песня. Поэтому использование песни как социокультурного элемента в учебном процессе представляется важным для занятия по иностранному языку.

Какими же преимуществами обладает музыка в целом, и песня в частности, для процесса обучения? Опираясь на мнение ряда педагогов, перечислим некоторые из них.

- Восприятие ритма – это первый необходимый шаг в обучении иностранным языкам. А как можно продемонстрировать ритм чужого языка лучше, если не через музыку?

- С педагогической точки зрения, песня представляет собой источник, отличный от учебника и от традиционных приёмов, используемых при обучении иностранным языкам, что позволяет обучающимся сконцентрироваться и вызывает у них особый интерес.

- Создаётся благоприятная, расслабляющая обстановка, способствующая работе тех студентов, которые чувствуют себя наименее уверенно.

- Песня может использоваться как обычный текст, наряду с поэмой, рассказом или романом.

- Песня является своеобразным дополнением к учебнику и наиболее полно раскрывает национально-культурные явления (праздники, обряды, традиции).

- Песня способствует креативности.

- Посредством песни вводятся культурные аспекты иностранного языка.

- Значительно увеличивается вовлечённость студентов в процесс общения, а участие преподавателя уменьшается.

- Сокращается психологическая дистанция между преподавателем и обучающимся.

- У современного поколения, выросшего в условиях музыкальной глобализации, где популярные исполнители являются частью жизни, возникает интерес, который может стать точкой соприкосновения с его мировосприятием и побудить к участию в занятиях по иностранному языку.

- Музыка вызывает эмоциональный всплеск, даже у самых пассивных слушателей.

Изучение иностранного языка посредством песни имеет ряд несомненных преимуществ.

Л.М.Линч выделяет следующие:

1. Песни почти всегда содержат аутентичную лексику.
2. Студентам можно продемонстрировать разнообразие лексики.
3. Песни всегда доступны.
4. Сообразно интересам и взглядам студента, можно подобрать индивидуальную песню.
5. Грамматика и культурный аспект имеется в наличии.
6. Краткость песни позволяет использовать её на занятиях, ограниченных временными рамками.
7. В песне можно проследить вариативность ударений.
8. Тексты, как правило, основаны на событиях из реальной жизни.
9. Для студента песня – это развлечение.

Но существует и обратная сторона использования песни в обучении иностранным языкам.

1. Усеченные конструкции препятствуют пониманию текста студентами.

2. Весьма мелодичные и популярные, при переводе на родной язык, некоторые песни теряют свою привлекательность из-за примитивности лексики.

3. Будучи ограниченными во времени, мы не можем удовлетворить все вкусы, поскольку интересные для одних, другим студентам песни могут показаться скучными.

По каким же критериям необходимо осуществлять отбор песен? Как утверждает испанский педагог М.К. Калатрава, чтобы максимально мотивировать обучаемых, необходимо подобрать музыку, которая нравится им [2, с. 2]. С другой стороны, лексика песни должна соответствовать их уровню понимания. Чтобы удостовериться в адекватности лингвистического содержания уровню понимания студентов, необходимо учитывать их возрастные особенности и языковые навыки. Преподаватель должен учитывать возраст, вкусы и интересы, варьирующиеся от группы к группе. Следует иметь в виду, что уровень сложности не должен быть слишком низким, поскольку это приведёт к быстрой потере интереса. Но и не должен быть чересчур высоким, что приведёт к потере мотивации. Выбор материала всегда должен базироваться на пройденном ранее.

Аутентичные и/или адаптированные песни. Несмотря на то, что первые более мотивирующие, они могут оказаться наиболее сложными для восприятия на занятиях. С педагогической и дидактической точки зрения адаптированные песни более соответствуют уровню восприятия обучающихся, поскольку их лексико-грамматическое наполнение может быть подобрано под студентов.

Музыка играет важную роль в современном мире. Нет ни одного человека, который оставался бы равнодушным к мелодии, у каждого есть свой любимый музыкальный стиль или направление в музыке, которое он предпочитает на протяжении всей своей жизни. Музыка отражает наши чувства, предпочтения, воспоминания и эмоции. Музыка – это отражение времени и пространства, в котором она создается, поэтому песня является отражением истории. Каждая отдельная песня является сосудом, наполненным «социальной информацией», принести на занятие песню – принести частичку другой культуры.

*Библиографический список:*

1. Gallardo I.S. *Linguística aplicada a la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera*/ I.S.Gallardo – Madrid: ArcoLibros, 1999. – 96 с.
2. Calatrava M.C. *La enseñanza de idiomas a través de la música*/ M.C.Calatrava – Granada, 2008. – 25 с.
3. Lynch L.M. *Nueve razones por las que usted debe utilizar canciones para enseñar inglés como idioma extranjero*/ L.M.Lynch – Madrid: Santillana, 2010. – 14 с.